

- 2) Článek 6 písm. a) směrnice 2016/680, jakož i články 47 a 48 Listiny základních práv Evropské unie,

musí být vykládány v tom smyslu, že

nebrání vnitrostátní právní úpravě, která stanoví, že v případě, že osoba obviněná z úmyslného trestného činu stíhaného z úřední povinnosti odmítne dobrovolně spolupracovat při shromažďování biometrických a genetických údajů o její osobě za účelem jejich registrace, je příslušný trestní soud povinen povolit opatření spočívající v nuceném výkonu tohoto shromažďování, aniž je oprávněn posoudit, zda existují závažné důvody se domnívat, že dotyčná osoba spáchala trestný čin, pro který jí bylo sděleno obvinění, za předpokladu, že vnitrostátní právo následně zaručuje účinný soudní přezkum podmínek tohoto sdělení obvinění, z nichž vyplývá povolení k provedení uvedeného shromažďování.

- 3) Článek 10 směrnice 2016/680, vykládaný ve spojení s čl. 4 odst. 1 písm. a) a c), jakož i s čl. 8 odst. 1 a 2 této směrnice,

musí být vykládán v tom smyslu, že

brání vnitrostátním právním předpisům, které stanoví systematické shromažďování biometrických a genetických údajů každého obviněného z úmyslného trestného činu stíhaného z úřední povinnosti za účelem jejich registrace, aniž stanoví příslušnému orgánu povinnost určit a prokázat, zda je toto shromažďování zcela nezbytné k dosažení konkrétních sledovaných cílů a dále zda těchto cílů nelze dosáhnout opatřeními, která představují méně závažný zásah do práv a svobod dotyčné osoby.

(¹) Úř. věst. C 252, 28.6.2021.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 31. ledna 2023 – Evropská komise v. Anthony Braesch a další

(Věc C-284/21 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek – Státní podpory – Články 107 a 108 SFEU – Podpora na restrukturalizaci – Bankovníctví – Předběžná fáze přezkumu – Rozhodnutí, kterým se podpora prohlašuje za slučitelnou s vnitřním trhem – Plán restrukturalizace – Závazky přijaté dotyčným členským státem – Opatření ke sdílení nákladů – Přeměna podřízených pohledávek na kapitál – Držitelé dluhopisů – Žaloba na neplatnost – Přípustnost – Článek 263 čtvrtý pododstavec SFEU – Aktivní legitimace – Fyzická nebo právnická osoba, která je bezprostředně a osobně dotčena – Porušení procesních práv zúčastněných stran – Nezahájení formálního vyšetřovacího řízení – Článek 108 odst. 2 SFEU – Pojem ‚zúčastněné strany‘ – Nařízení (EU) 2015/1589 – Článek 1 písm. h) – Pojem ‚zúčastněná strana‘ – Vnitrostátní opatření zohledněná Evropskou komisí – Nepřípustnost žaloby“)

(2023/C 94/04)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: K. Blanck a A. Bouchagiar, zmocněnci)

Další účastníci řízení: Anthony Braesch, Trinity Investments DAC, Bybrook Capital Master Fund LP, Bybrook Capital Hazelton Master Fund LP, Bybrook Capital Badminton Fund LP (zástupci: A. Champsaur, advokátka, jakož i G. Faella, L. Prosperetti a M. Siragusa, avvocati)

Výrok

- 1) Rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 24. února 2021, Braesch a další v. Komise (T 161/18, EU:T:2021:102), se zrušuje.
- 2) Žaloba, kterou podali v řízení v prvním stupni Anthony Braesch, Trinity Investments DAC, Bybrook Capital Master Fund LP, Bybrook Capital Hazelton Master Fund LP a Bybrook Capital Badminton Fund LP a která zněla na zrušení rozhodnutí Komise C(2017) 4690 final ze dne 4. července 2017 o státní podpoře SA.47677 (2017/N) – Itálie, nová podpora a změněný plán restrukturalizace Banca Monte dei Paschi di Siena, se odmítá jako nepřipustná.

- 3) Anthony Braesch, Trinity Investments DAC, Bybrook Capital Master Fund LP, Bybrook Capital Hazelton Master Fund LP a Bybrook Capital Badminton Fund LP ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Komisí jak v řízení v prvním stupni, tak v řízení o kasačním opravném prostředku.

(¹) Úř. věst. C 252, 28.6.2021.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 26. ledna 2023 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor – Rumunsko) – SC NV Construct SRL v. Județul Timiș

(Věc C-403/21 (¹), NV Construct)

(„Řízení o předběžné otázce – Článek 267 SFEU – Pojem ‚vnitrostátní soud‘ – Kritéria – Nezávislost a závaznost jurisdikce dotčeného vnitrostátního orgánu – Stabilita členů tohoto orgánu – Směrnice 2014/24/EU – Postupy při zadávání veřejných zakázek – Článek 58 – Kritéria pro výběr – Možnost zahrnout do těchto kritérií povinnosti vyplývající ze zvláštních právních předpisů vztahujících se na činnosti související s dotčenou zakázkou, které nejsou stanoveny jako kritérium pro výběr v zadávací dokumentaci – Článek 63 odst. 1 – Uchazeč, který ke splnění požadavků veřejného zadavatele využije kapacity jiného subjektu – Nemožnost uložit využití subdodávek“)

(2023/C 94/05)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: SC NV Construct SRL

Žalovaná: Județul Timiș

Za přítomnosti: SC Proiect – Construct Regiunea Transilvania SRL

Výrok

- 1) Článek 58 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES, ve spojení se zásadami proporcionality a transparentnosti zaručenými v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci této směrnice,

musí být vykládán v tom smyslu, že

veřejný zadavatel je oprávněn stanovit jako kritérium pro výběr povinnosti vyplývající ze zvláštních právních předpisů vztahujících se na činnosti, které může být nutné provést v rámci plnění veřejné zakázky a které nemají velký význam.

- 2) Zásady proporcionality a transparentnosti zaručené v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci směrnice 2014/24

musí být vykládány v tom smyslu, že

brání tomu, aby byla zadávací dokumentace automaticky doplněna kvalifikačními kritérii, která vyplývají ze zvláštních právních předpisů vztahujících se na činnosti související se zadávanou zakázkou a která nebyla v této dokumentaci stanovena a veřejný zadavatel neměl v úmyslu požadovat od dotčených hospodářských subjektů jejich splnění.

- 3) Článek 63 odst. 1 směrnice 2014/24